

¹ قَكَفَ هَؤُلَاءِ الرِّجَالُ الثَّلَاثَةُ عَنْ مُجَاوَبَةِ أَيُّوبَ لِكُؤْنِهِ بَارًّا فِي عَيْنِي نَفْسِهِ. ² فَحَمِي عَصَبُ إِلَهُو بْنِ بَرَحْنِيلِ الْبُورِيِّ مِنْ عَشِيرَةِ رَامٍ. عَلَى أَيُّوبَ حَمِي عَصْبُهُ لِأَنَّهُ حَسَبَ نَفْسَهُ أَتَرَّ مِنَ اللَّهِ. ³ وَعَلَى أَصْحَابِهِ الثَّلَاثَةِ حَمِي عَصْبُهُ لِأَنَّهُمْ لَمْ يَجِدُوا جَوَابًا وَاسْتَدْنَبُوا أَيُّوبَ. ⁴ وَكَانَ إِلَهُو قَدْ صَبَرَ عَلَى أَيُّوبَ بِالْكَلامِ لِأَنَّهُمْ أَكْثَرُ مِنْهُ أَيَّامًا. ⁵ فَلَمَّا رَأَى إِلَهُو أَنَّهُ لَا جَوَابَ فِي أَفْوَاهِ الرِّجَالِ الثَّلَاثَةِ حَمِي عَصْبُهُ. ⁶ فَقَالَ إِلَهُو بْنُ بَرَحْنِيلِ الْبُورِيِّ، أَنَا صَغِيرٌ فِي الْآيَامِ وَأَنْتُمْ شُبُوحٌ، لِأَجْلِ ذَلِكَ خِفْتُ وَخَشِيتُ أَنْ أُبْذَى لَكُمْ رَأْيِي. ⁷ فُلْتُ، الْآيَامُ تَتَكَلَّمُ وَكَثَرَةُ السِّنِينَ تُظْهِرُ حِكْمَةً. ⁸ وَلَكِنَّ فِي النَّاسِ رُوحًا وَتَسْمَعُهُ الْقَدِيرُ تُعْقِلُهُمْ. ⁹ لَيْسَ الْكَثِيرُ الْآيَامِ حُكْمَاءَ وَلَا الشُّبُوحُ يَفْهَمُونَ الْحَقَّ. ¹⁰ لِذَلِكَ قُلْتُ اسْمَعُونِي. أَنَا أَيْضًا أُبْذَى رَأْيِي. ¹¹ هَنَذَا قَدْ صَبَرْتُ لِكَلَامِكُمْ. أَصْعَيْتُ إِلَى حُجَجِكُمْ حَتَّى فَحَصْتُمُ الْأَقْوَالَ. ¹² فَتَأَمَّلْتُ فِيكُمْ وَإِذْ لَيْسَ مِنْ حَجِّ أَيُّوبَ، وَلَا جَوَابَ مِنْكُمْ لِكَلَامِهِ. ¹³ فَلَا تَقُولُوا، قَدْ وَجَدْنَا حِكْمَةً. اللَّهُ يَغْلِبُهُ لَا الْإِنْسَانُ. ¹⁴ فَإِنَّهُ لَمْ يُوَجِّهْ إِلَيَّ كَلَامَهُ وَلَا أَرُدُّ عَلَيْهِ أَنَا بِكَلَامِكُمْ. ¹⁵ تَحَيَّرُوا. لَمْ يُجِيبُوا بَعْدُ. انْتَرَعَ عَنْهُمْ الْكَلَامُ. ¹⁶ فَانْتَبَظْتُ لِأَنَّهُمْ لَمْ يَتَكَلَّمُوا. لِأَنَّهُمْ وَقَفُوا، لَمْ يُجِيبُوا بَعْدُ. ¹⁷ فَأَجِيبُ أَنَا أَيْضًا حَصَّتِي، وَأُبْذَى أَنَا أَيْضًا رَأْيِي. ¹⁸ لَأَنِّي مَلَأْتُ أَقْوَالَ. رُوحٌ بِاطْنِي تُصَايِفُنِي. ¹⁹ هُوَذَا بَطْنِي كَحَمْرِ لَمْ تُفْتَحْ. كَالرِّقَاقِ الْجَدِيدَةِ يَكَادُ يَنْسَقُ. ²⁰ أَتَكَلَّمُ فَأَفْرُجُ. أَفْتَحُ شَفَتَيَّ وَأَجِيبُ. ²¹ لَمْ أَحَابِيَنَّ وَجْهَ رَجُلٍ وَلَا أَمْلُقُ إِنْسَانًا. ²² لَأَنِّي لَا أَعْرِفُ التَّمْلُقَ. لِأَنَّهُ عَنْ قَلِيلٍ يَأْخُذْنِي صَانِعِي.

¹ قَكَفَ هَؤُلَاءِ الرِّجَالُ الثَّلَاثَةُ عَنْ مُجَاوَبَةِ أَيُّوبَ لِكُؤْنِهِ بَارًّا فِي عَيْنِي نَفْسِهِ. ² فَحَمِي عَصَبُ إِلَهُو بْنِ بَرَحْنِيلِ الْبُورِيِّ مِنْ عَشِيرَةِ رَامٍ. عَلَى أَيُّوبَ حَمِي عَصْبُهُ لِأَنَّهُ حَسَبَ نَفْسَهُ أَتَرَّ مِنَ اللَّهِ. ³ وَعَلَى أَصْحَابِهِ الثَّلَاثَةِ حَمِي عَصْبُهُ لِأَنَّهُمْ لَمْ يَجِدُوا جَوَابًا وَاسْتَدْنَبُوا أَيُّوبَ. ⁴ وَكَانَ إِلَهُو قَدْ صَبَرَ عَلَى أَيُّوبَ بِالْكَلامِ لِأَنَّهُمْ أَكْثَرُ مِنْهُ أَيَّامًا. ⁵ فَلَمَّا رَأَى إِلَهُو أَنَّهُ لَا جَوَابَ فِي أَفْوَاهِ الرِّجَالِ الثَّلَاثَةِ حَمِي عَصْبُهُ. ⁶ فَقَالَ إِلَهُو بْنُ بَرَحْنِيلِ الْبُورِيِّ، أَنَا صَغِيرٌ فِي الْآيَامِ وَأَنْتُمْ شُبُوحٌ، لِأَجْلِ ذَلِكَ خِفْتُ وَخَشِيتُ أَنْ أُبْذَى لَكُمْ رَأْيِي. ⁷ فُلْتُ، الْآيَامُ تَتَكَلَّمُ وَكَثَرَةُ السِّنِينَ تُظْهِرُ حِكْمَةً. ⁸ وَلَكِنَّ فِي النَّاسِ رُوحًا وَتَسْمَعُهُ الْقَدِيرُ تُعْقِلُهُمْ. ⁹ لَيْسَ الْكَثِيرُ الْآيَامِ حُكْمَاءَ وَلَا الشُّبُوحُ يَفْهَمُونَ الْحَقَّ. ¹⁰ لِذَلِكَ قُلْتُ اسْمَعُونِي. أَنَا أَيْضًا أُبْذَى رَأْيِي. ¹¹ هَنَذَا قَدْ صَبَرْتُ لِكَلَامِكُمْ. أَصْعَيْتُ إِلَى حُجَجِكُمْ حَتَّى فَحَصْتُمُ الْأَقْوَالَ. ¹² فَتَأَمَّلْتُ فِيكُمْ وَإِذْ لَيْسَ مِنْ حَجِّ أَيُّوبَ، وَلَا جَوَابَ مِنْكُمْ لِكَلَامِهِ. ¹³ فَلَا تَقُولُوا، قَدْ وَجَدْنَا حِكْمَةً. اللَّهُ يَغْلِبُهُ لَا الْإِنْسَانُ. ¹⁴ فَإِنَّهُ لَمْ يُوَجِّهْ إِلَيَّ كَلَامَهُ وَلَا أَرُدُّ عَلَيْهِ أَنَا بِكَلَامِكُمْ. ¹⁵ تَحَيَّرُوا. لَمْ يُجِيبُوا بَعْدُ. انْتَرَعَ عَنْهُمْ الْكَلَامُ. ¹⁶ فَانْتَبَظْتُ لِأَنَّهُمْ لَمْ يَتَكَلَّمُوا. لِأَنَّهُمْ وَقَفُوا، لَمْ يُجِيبُوا بَعْدُ. ¹⁷ فَأَجِيبُ أَنَا أَيْضًا حَصَّتِي، وَأُبْذَى أَنَا أَيْضًا رَأْيِي. ¹⁸ لَأَنِّي مَلَأْتُ أَقْوَالَ. رُوحٌ بِاطْنِي تُصَايِفُنِي. ¹⁹ هُوَذَا بَطْنِي كَحَمْرِ لَمْ تُفْتَحْ. كَالرِّقَاقِ الْجَدِيدَةِ يَكَادُ يَنْسَقُ. ²⁰ أَتَكَلَّمُ فَأَفْرُجُ. أَفْتَحُ شَفَتَيَّ وَأَجِيبُ. ²¹ لَمْ أَحَابِيَنَّ وَجْهَ رَجُلٍ وَلَا أَمْلُقُ إِنْسَانًا. ²² لَأَنِّي لَا أَعْرِفُ التَّمْلُقَ. لِأَنَّهُ عَنْ قَلِيلٍ يَأْخُذْنِي صَانِعِي.